

# Dažnai užduodami klausimai

## ★ Aš turiu klausimą dėl formos

→ Visos ES šalys teikia nemokamą praktinę pagalbą. Atsidarykite e. teisingumo portalą arba klauskite jūsų vietinėje verslo arba vartotojų asociacijoje.

## ★ Ar man reikia advokato?

→ Ne. Ši procedūra yra pakankamai nesudėtinga, kad ją galėtumėte atlikti be profesionalios teisinės konsultacijos. Tačiau, jei norite, galite tartis su advokatu.

## ★ Ar aš galiu pasinaudoti nemokama teisine pagalba?

→ Taip, jei neturite galimybės padengti išlaidų. Apsilankykite: [https://e-justice.europa.eu/content\\_legal\\_aid-55-lt.do?init=true](https://e-justice.europa.eu/content_legal_aid-55-lt.do?init=true)

## ★ Kokius dokumentus reikia pridėti prie ieškinio formos?

→ Bet ką, kas patvirtina jūsų ieškinį: susirašinėjimą, sąskaitas, sutartis, liudininko pareiškimą.

## ★ Ar man reikės atvykti į teismą?

→ Paprastai ne. Tai visų pirma yra rašytinė procedūra. Teismo posėdžiai rengiami tik jei būtina ir jūs galite paprašyti vaizdo konferencijos.

## ★ Kiek kainuos ieškinys?

- Jūsų bylą nagrinėjančiam teismui turėsite sumokėti mokestį už ieškinio priėmimą.
- Teismai stengiasi, kad nedidelės vertės ieškinių išlaidos būtų proporcingos.
- Jei bylą pralaimėsite, turėsite kompensuoti kitos šalies išlaidas, tačiau tik tas, kurias teismas laikys būtinomis ir proporcingomis.
- Jums gali prireikti sumokėti už dokumentų vertimą ir už įrodymų iš ekspertų liudytojų gavimą. Tačiau teismai siekia, kad išlaidos būtų minimalios.
- Jūs galite reikalauti išlaidų atlyginimo.


Ar jūsų įmonė turi skolininką(-ę) kitoje ES šalyje? Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra yra greitesnis, paprastesnis būdas susigrąžinti skolą. Sužinokite kaip.

Atsisiųskite naudotojo vadovą kaip taikyti Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūrą: [https://e-justice.europa.eu/content\\_small\\_claims-42-lt.do](https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-42-lt.do)



Apsilankykite e. teisingumo portale: <https://e-justice.europa.eu/home.do?action=home&plang=lt>

## Sekite mus

 <https://www.facebook.com/EUJustice/>

 [https://twitter.com/EU\\_commission](https://twitter.com/EU_commission)

Europos teisminis tinklas  
civilinėse ir komercinėse bylose



Europos Sąjungos  
leidinių biuras

ISBN 978-92-76-03878-8  
doi:10.2838/989929



Europos  
Komisija



# Kaip atgauti pinigus kitoje ES šalyje

Patarimai MVĮ dėl Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūros

Teisingumas  
ir vartotojų  
reikalai

## Ar Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra gali būti naudinga mano įmonei?

Ar klientas(-ė) arba tiekėjas kitoje ES šalyje yra jums skolingas pinigų?

Ieškinio pateikimas užsienyje gali atrodyti kaip galvos skausmas. Jūs nenorite prarasti pinigų dėl ilgai trunkančios teismo bylos užsienio šalyje.

Tačiau yra ekonomiškai efektyvus būdas susigrąžinti skolą: Europos ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra. Jums nereikia advokato, galite gauti pagalbą dėl formų pildymo, o pati procedūra yra gana greita.

Neleiskite, kad baimė prarasti pinigus sustabdytų jus nuo veiklos užsienyje.

# 93%

Europos MVĮ turi 10 arba mažiau darbuotojų.<sup>1</sup>

Ieškinių dėl nedidelių sumų nagrinėjimo procedūra gali padėti šioms įmonėms susigrąžinti skolas.

## Ar mano ieškinytis tinkamas?



### TAIP

- ▶ jei prašote pinigų ar kompensacijos iš kitos ES šalies įmonės, organizacijos ar kliento.
- ▶ jei ieškinytis neviršija 5 000 EUR.



### NE

#### JEI TAI SUSIJĘ SU:

- ▶ skolomis toje pačioje šalyje, kurioje įsteigta jūsų įmonė.
- ▶ verte, kuri viršija 5 000 EUR.
- ▶ ginču su valstybine institucija dėl mokesčių, įmokų arba socialinio draudimo.
- ▶ užimtumu, skyrybomis, paveldėjimu arba šeimos teise.
- ▶ ieškiniu prieš asmenį / įmonę Danijoje.

Procedūra apima kompensacijas už prekes ir paslaugas, ji nėra skirta vien tik materialiams produktams.

## Penki paprasti žingsniai

### 1 ŽINGSNIS

Užpildykite ieškinio formą A ir pridėkite patvirtinamuosius dokumentus. Formą galite atsisiųsti: [https://e-justice.europa.eu/content\\_small\\_claims\\_forms-177-lt.do?clang=lt#action](https://e-justice.europa.eu/content_small_claims_forms-177-lt.do?clang=lt#action)

### 2 ŽINGSNIS

Pateikite ją atitinkamam teismui fiziškai arba, jei teismas priima, elektroniniu būdu.

### 3 ŽINGSNIS

Teismas siunčia jūsų ieškinio kopiją atsakovui **per 14 dienų**. Atsakovas turi atsakyti per **30 dienų**.

### 4 ŽINGSNIS

Jei teismas turi pakankamai informacijos, jis priima sprendimą per **30 dienų**. Teismas gali reikalauti daugiau informacijos arba teismo posėdžio.

### 5 ŽINGSNIS

Jūs galite prašyti nemokamo teismo pažymėjimo dėl sprendimo vykdymo.

1. Šaltinis: 2016-2017 m. metinė ataskaita apie Europos MVĮ